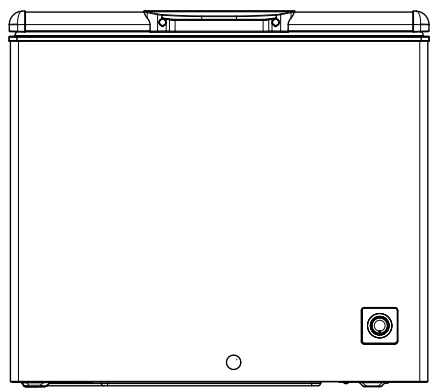
CANDY

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ
FOYDALANUVCHI QO‘LLANMASI

CCF100A
CCF150A
CCF200A
CCF251A
CCF301AW



МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ БЫТОВОГО И КОММЕРЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ

ТҰРМЫСТЫҚ ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ МАҚСАТТАҒЫ МҰЗДАТҚЫШ ҚОРАП

MAISHIY VA SAVDO MUZLATGICHI

СОДЕРЖАНИЕ

Перед началом эксплуатации
Меры предосторожности 4
Энергосбережение 5
Комплектация и управление 6
Перед использованием 6
Начало эксплуатации
Установка 7
Заморозка продуктов 7
Разморозка 7
Техническое обслуживание и ремонт
Регулярное техническое обслуживание 8
Устранение неисправностей 8
Послепродажное обслуживание 8
Технические данные
Технические характеристики 9

RUS

Транспортировка и хранение

Перевозить и хранить морозильный ларь необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам. При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность. Транспортировка и хранение должны обеспечивать защиту морозильного ларя от атмосферных осадков и механических повреждений.



Значение изображения перечеркнутой мусорной корзины на колесиках:

Не выбрасывайте электроприборы как неотсортированные бытовые отходы. Их утилизация допускается только в специализированных пунктах сбора. Обратитесь к местным надзорным органам за информацией о доступных способах утилизации.

Если электроприборы утилизируются на полигонах или свалках, опасные вещества могут попадать в грунтовые воды и затем в пищевую цепочку, нанося вред вашему здоровью и благополучию.



Предупреждение:

Опасность возгорания легковоспламеняющихся материалов. Данный символ указывает на опасность возникновения пожара, поскольку используются легковоспламеняющиеся материалы. Во избежание возникновения пожара из-за возгорания легковоспламеняющихся материалов соблюдайте осторожность.

Документы и аксессуары:

Модель	Ключи	Корзина	Скребок для льда	Колеса	Документы
CCF100A	нет	1	1	-	Инструкция, этикетка энергоэффективности
CCF150A	нет	1	1	-	Инструкция, этикетка энергоэффективности
CCF200A	нет	1	1	-	Инструкция, этикетка энергоэффективности
CCF251A	нет	1	1	-	Инструкция, этикетка энергоэффективности
CCF301AW	нет	2	1	4	Инструкция, этикетка энергоэффективности

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

• Используйте это устройство только по назначению в соответствии с настоящим руководством по использованию и уходу.

• Данный морозильный ларь предназначен для бытовой и коммерческой эксплуатации.

• Допускается использование морозильного ларя детьми, начиная с 8 лет и старше, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, без опыта и достаточных знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию данного прибора и осознают потенциальную опасность. Детям запрещено играть с изделием. Дети не допускаются к чистке устройства без надзора взрослых.

• После установки шнур питания должен быть легкодоступен, чтобы его можно было легко отсоединить в чрезвычайной ситуации. Розетка должна быть с заземлением.

• Если шнур питания поврежден или изношен, во избежание риска, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистом с соответствующей квалификацией.

• Вентиляционные отверстия в корпусе морозильного ларя или встроенных компонентах не должны быть заблокированы.

• Не повредите контур циркуляции хладагента.

• Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения продуктов, если только они не рекомендованы производителем.

• Не храните в морозильном ларе взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллоны с легко -воспламеняющимися веществами.

• Для наиболее эффективной заморозки используйте устройство в соответствии с рекомендуемой температурой окружающей среды (от +10°C до +43°C). Не рекомендуется использовать морозилку при температурах ниже –15 °C. Использование других температурных диапазонов отрицательно повлияет на срок эксплуатации устройства. Не рекомендуется часто или в течение длительного времени использовать морозильные лари вне температурного диапазона климатического класса, в особенности в целях корпоративного использования.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Морозильная камера может работать при температуре -15°C, если установлена максимально низкая температура.
Температура окружающей среды может опускаться ниже -15 °C (минимально допустимой), а уровень влажности – быть нестабильным, что может негативно сказаться на работоспособности прибора.
Не устанавливайте морозильную камеру при более низких температурах и на открытых балконах, чтобы избежать поломки.

• Так как в морозильном ларе используются легковоспламеняющиеся хладагенты, необходимо соблюдать крайнюю осторожность при установке, перемещении, обслуживании и утилизации прибора.

• Не храните в морозильном ларе лекарства, бактерии или химические вещества. В морозильном ларе не рекомендуется хранить материалы, требующие строгого соблюдения температурного режима.

• Не допускается сильно тянуть или сворачивать сетевой шнур, а также прикасаться к штепселю мокрыми руками.

• Не размещайте на морозильном ларе неустойчивые предметы (тяжелые предметы, емкости с водой) во избежание получения травм в результате падения или поражения электрическим током при контакте с водой.

• Не пытайтесь сесть или встать на прибор. Это может привести к травмам или повреждению оборудования. Данный прибор не предназначен для складирования с другими приборами.

• Не прикасайтесь к предметам, хранящимся в морозильном ларе, голыми руками. Прикосновение к замороженному предмету или ко внутренней стенке морозильного ларя голыми руками может привести к обморожению.

Производитель оставляет за собой право вносить технические изменения, улучшающие работу изделия, без предварительного извещения.• Не храните стеклянные бутылки или консервированные продукты в комбинированном морозильном ларе во избежание температурных трещин, которые могут привести к травмам.

• Не употребляйте в пищу замороженные продукты сразу после того, как достали их из морозильного ларя. Внимание: Опасность низкотемпературных ожогов!

• Не допускайте попадания масла и жира на пластмассовые детали и уплотнители дверей. В противном случае их поверхность станет пористой.

• Перед выполнением каких-либо манипуляций с морозильным ларем всегда отсоединяйте от сети.

• Штепсель следует держать в чистоте - скопление пыли на нем может стать причиной возгорания.

• Не допускайте повреждения штепселя и/или сетевого кабеля — это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

• Не использовать удлинительный шнур.

• Комбинированный морозильный ларь не должен разбираться, ремонтироваться или модифицироваться самим пользователем. Техническое обслуживание комбинированного морозильного ларя должно осуществляться авторизованным сервисным центром.

• По трубкам контура циркуляции проходит небольшое количество экологически чистого, легковоспламеняющегося хладагента (R600a), в изоляционном слое газ циклопентана. Он не приносит вреда озоновому слою и не усиливает парниковый эффект. При утечке хладагента он может травмировать глаза или воспламениться.

• В случае утечки горючего газа, закройте клапан, являющийся источником утечки газа, откройте двери и окна для проветривания и не подключайте или не отсоединяйте от сети комбинированный морозильный ларь, свяжитесь с сервисной службой.

• Разрешается использовать только оригинальные детали, поставляемые производителем. Производитель гарантирует, что только такие детали отвечают требованиям безопасности.

• Открывание дверцы на длительное время может привести к значительному повышению температуры в отсеках оборудования.

• Регулярно проводите очистку поверхностей, которые могут соприкасаться с пищей, и дренажных систем, к которым имеется доступ.

• Данный морозильный ларь не предназначен для использования в качестве встраиваемой техники.

ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

Для обеспечения энергосбережения рекомендуем:

• Устанавливать морозильный ларь вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей и в хорошо проветриваемом помещении.

• Не размещать в морозильном ларе горячие продукты во избежание повышения внутренней температуры и, как следствие, поломки компрессора на продолжительное время.

• Не размещать слишком много продуктов в морозильном ларе, чтобы обеспечить нормальную циркуляцию воздуха.

• В случае образования наледи выполнять процедуру размораживания морозильного ларя для оптимального распределения холода.

• При отключении электроэнергии держать дверцу морозильного ларя закрытой.

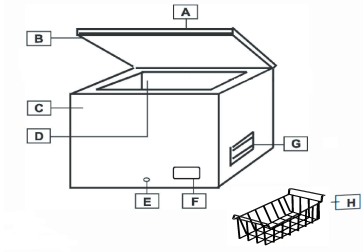
• Открывать или держать дверцы морозильного ларя открытыми как можно реже.

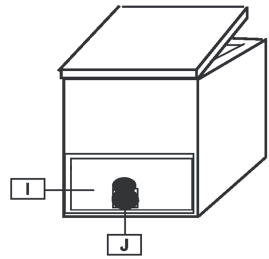
• Не настраивать морозильный ларь на слишком низкую температуру.

• Регулярно очищать заднюю панель морозильного ларя от пыли.

КОМПЛЕКТАЦИЯ И УПРАВЛЕНИЕ

Модели с механическим управлением:





A - Крышка

B - Уплотнитель

C - Корпус

D - Камера

E - Пробка сливного отверстия

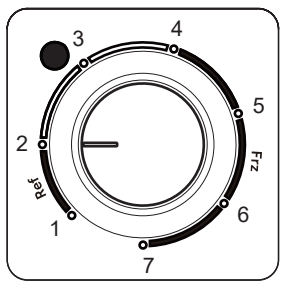
F - Панель управления

G - Вентиляционная решетка

H - Корзина

I - Компрессорная ниша

J - Компрессор



1 Индикатор сети

2 Управление температурой (Термостат)

Световые индикаторы

Power (зеленый) – Рабочее состояние прибора

Настройка температуры

1	7~1°C
2	2 ~ -4°C
3	-4 ~ -10°C
4	-9 ~ -15°C
5	-16 ~ -22°C
6	-22 ~ -28°C
7	-28 ~ -32°C

Морозильный ларь протестирован в пустом виде, в лаборатории при температуре 32°C окружающей среды.

Данные только для справки.

Примечание: на устройствах с номерами 1-7 на дисплее не отображается панель; это только для иллюстрации.

Для регулировки температуры поворачивайте Термостат (2) из 1-го положения в 7-е.

Температура хранения регулируется поворотом по часовой стрелке от меньшего до большого.

Рекомендуемая температура – минус 18°C.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

• Полностью удалите упаковку. Перед тем, как начать установку, убедитесь, что все паковочные материалы удалены и утилизированы соответствующим образом в недоступное для детей место.

• Если после удаления упаковки на морозильном ларе обнаружены повреждения, обратитесь к торговому представителю.

• Параметры сети электроснабжения должны соответствовать номинальным значениям, указан ным в табличке с техническими данными, и местному законодательству.

УСТАНОВКА

Морозильный ларь следует устанавливать в сухом, хорошо вентилируемом помещении вдали от прямых солнечных лучей, нагревательных приборов, источников тепла или легковоспламеняющихся материалов.

Оставьте зазор приблизительно в 10 см между морозильным ларем и окружающими его предметами для обеспечения вентиляции и рассеивания тепла.

Рекомендуется подождать минимум 2 часа после установки морозильного ларя, прежде чем подключать его к сети. Это позволит привести циркуляцию хладагента в стабильное состояние.

ЗАМОРОЗКА ПРОДУКТОВ

Перед заморозкой заверните продукты в алюминиевую фольгу или положите в герметичные контейнеры или специальные пакеты для заморозки.

Небольшие порции пищевых продуктов заморозятся быстрее. Максимальный рекомендуемый вес порции замораживаемого продукта - 2,5 кг.

Не следует превышать указанную в табличке с техническими данными вместимость камеры.

Перед помещением в морозильник горячих продуктов охладите их.

Не кладите теплые продукты рядом с уже замороженными. Замороженный продукт может раз -морозиться, и предполагаемый срок его хранения снизится.

При помещении в морозильный ларь большого количества продуктов рекомендуется включить функцию суперзаморозки (при наличии) за 48 часа до этого.

Срок хранения приобретенных продуктов глубокой заморозки может варьироваться в зависимости от типа продукта и его упаковки. Всегда строго следуйте инструкциям производителя, указанным на упаковке.

РАЗМОРОЗКА

Необходимо размораживать морозильный ларь, когда слой льда достигает 5-6 мм.

Не используйте сторонние электрические, острые или механические предметы для очистки стенок морозильного ларя ото льда, если только они не произведены или не рекомендованы производителем или авторизованным сервисным центром.

Для удаления льда с внутренних стенок морозильного ларя используйте пластиковый или деревянный скребок без острых краев. Не используйте металлический скребок.

Выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что морозильный ларь отключен от сети.
2. Убедитесь, что у вас сухие руки, чтобы избежать повреждения кожного покрова при контакте со льдом (рекомендуется использовать перчатки).
3. Перед разморозкой освободите морозильный ларь от продуктов.
4. Вытащите пробку водосливного отверстия (при наличии), расположенную в нижней части морозильного ларя. В противном случае протрите талую воду на дне камеры прибора губкой или ветошью.
5. Аккуратно удалите лед с внутренних стенок морозильного ларя.
6. Тщательно очистите внутреннюю поверхность морозильного ларя влажной ветощью и удалите остатки пролитых жидкостей или еды.
7. Протрите морозильный ларь впитывающей салфеткой или губкой досуха и оставьте на 3-4 минуты для проветривания.
8. Поместите пробку водосливного отверстия (при наличии) на место.
9. Закройте крышку морозильного ларя, подключите штепсель питания к сети и включите прибор.
10. Поместите продукты обратно в морозильный ларь.

Чтобы не позволить продуктам разморозиться, необходимо проводить процедуру разморозки не более двух часов, так как значительное повышение температуры замороженных продуктов может при вести к снижению их срока хранения.

РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каждым техническим обслуживанием или очисткой морозильного ларя убедитесь, что он отключен от сети.

Если морозильный ларь не планируется использовать в течение продолжительного периода време ни отключите его от сети и оставьте крышку открытой во избежание появления неприятного запаха.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1. Дверь тяжело открывается?

После закрытия двери она может тяжело открываться в течение следующих нескольких минут. Это нормально и свидетельствует об исправном функционировании дверных уплотнителей. Подождите несколько минут, и вы сможете открыть дверь значительно легче.

2. Морозильный ларь не работает/не охлаждает.

• Убедитесь, что не было отключения электропитания.

• Убедитесь, что штепсель питания не поврежден и плотно вставлен в розетку.

3. Морозильный ларь работает плохо/горит индикатор (7)

• Убедитесь, что крышка морозильного ларя плотно закрыта.

• Убедитесь, что на внутренних стенках морозильного ларя не слишком много льда.

• Убедитесь, что морозильный ларь не находится под воздействием прямых солнечных лучей или источников тепла.

• Убедитесь, что в морозильный ларь не поместили больших объемов теплых продуктов.

• Климатический класс указан в табличке с техническими данными на задней стороне морозильного ларя. Это значения температуры окружающей среды, при которых морозильный ларь будет работать соответствующим образом.

4. Морозильный ларь издает странные звуки.

Работающий мотор компрессора и хладагент, циркулирующий по охлаждающему контуру, производят характерные звуки. Это нормально.

5. На внешних стенках морозильного ларя образуется конденсат.

При определенных атмосферных условиях на внешних стенках морозильного ларя может образоваться конденсат. Это нормально и никак не отразится на работе морозильного ларя.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Самостоятельное устранение неисправностей.

При обнаружении какой-либо неисправности, перед обращением в сервисный центр напрямую или через торгового представителя убедитесь, что соблюдены все инструкции и советы, указанные в данном руководстве пользователя.

2. Послепродажное обслуживание

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в авторизованный сервисный центр, а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь: к вашему официальному дилеру или в наш авторизованный сервисный центр, номера бесплатной линии указаны в гарантийном талоне.

Обращаясь в наш авторизованный сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

RUS

Модель	CCF100A	CCF150A	CCF200A	CCF251A	CCF301AW
Номинальное напряжение / частота тока, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	75	80	85	110	120
Сила тока, А	0.6	0.65	0.7	1.0	1.2
Полезный объем отделения для ×ранения замороженных пищевых продуктов, л	99	142	200	251	308
Класс заморозки	****	****	****	****	****
Замораживающая способность, кг/24 ч	8	10	13	18	21
Класс энергетической эффективности	A	A	A	A	A
Потребление электроэнергии за год, кВт·ч/год *	223	251	290	290	325
Корректированный уровень звуковой мощности, выраженный в дБА при 1 пВт (опорная звуковая мощность)	36	32	39	35	35
Климатический класс **	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Управление	ручное	ручное	ручное	ручное	ручное
Тип хладагента/масса, г	R600a/53	R600a/54	R600a/60	R600a/68	R600a/80
Габариты (Ш×В×Г), мм	545×845×490	585×850×554	760×850×554	940×845×620	1110×845×620
Габариты в упаковке (Ш×В×Г), мм	575×890×510	615×890×575	790×890×575	995×890×655	1165×890×655
Наличие системы без «инееобразования» отделения для хранения замороженных пищевых продуктов	Да	Да	Да	Да	Да
Расчетная температура «других отделений»	–	–	–	–	–
Категория холодильного прибора	9	9	9	9	9
Тип прибора	Отдельностоящий	Отдельностоящий	Отдельностоящий	Отдельностоящий	Отдельностоящий
Значение безопасного отключения энергии «X», ч, определенное как время повышения температуры	18	22	22	31	33

* Основано на результатах стандартного испытания, проводимого в течение 24 ч. Фактическое энергопотребление будет зависеть от того, как будет использоваться холодильный прибор, и где он расположен.

** Этот прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды:

Климатический класс SN:	Данное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от +10 °C до +32 °C
Климатический класс N:	Данное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от +16 °C до +32 °C
Климатический класс ST:	Данное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от +16 °C до +38 °C
Климатический класс T:	Данное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от +16 °C до +43 °C

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза:
Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.45864/26
от 06.02.2026 действует до 05.02.2031;
Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-CN.PA01.B.66305/26 от 06.02.2026 действует до 05.02.2031.
Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Уважаемый покупатель!

Корпорация Haier благодарит вас за ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование изделий (товара) при соблюдении правил эксплуатации, установки (монтажа) и технического обслуживания. Официальный срок службы на изделия, предназначенные для использования в быту: микроволновые печи, телевизоры — 5 лет; роботы-пылесосы, пылесосы — 4 года; малая бытовая техника — 3 года, остальные изделия — 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество изделий, их фактический срок службы может значительно превышать официальный, и при бережном и внимательном отношении они будут служить вам долгие годы.

Однако, по окончании срока службы на основании Закона о защите прав потребителей изготовитель не обязуется обеспечивать потребителю возможность использования изделия по назначению и не несет ответственность за существенные недостатки, которые могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде. Тем не менее, по окончании срока службы изделия вы можете обратится в Авторизованный сервисный центр для проведения за дополнительную плату диагностических работ, получения информации по утилизации изделия.

Во избежание недоразумений, убедительно просим вас при покупке внимательно изучить эксплуатационную документацию, условия гарантийных обязательств на товар, а также сохранять в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационную документацию, накладные, гарантийный талон).

Если купленное вами изделие требует специальной установки (подключения), периодического технического обслуживания в соответствии с прилагаемой к изделию эксплуатационной документацией, необходимо обратиться в Авторизованный сервисный центр.

Установка (подключение) и периодическое техническое обслуживание газоиспользующего оборудования (изделия) производится исключительно специализированной организацией, соответствующей требованиям, установленным Постановлением Правительства РФ от 14.05.2013 № 410 «О мерах по обеспечению безопасности при использовании и содержании внутридомового и внутриквартирного газового оборудования».

Во избежание возникновения механических, термических и электрических повреждений рекомендуется производить регулярное техническое обслуживание изделия в Авторизованном сервисном центре с периодичностью не менее одного раза в год в зависимости от условий эксплуатации, что будет способствовать сохранению высокой производительности изделия, а также увеличит его фактический срок службы. Выход из строя изделия по причине загрязнения (пыль, грязь, шерсть, ворс) признается не гарантийным случаем и надлежит устранению исключительно за счет потребителя.

Периодическое техническое обслуживание изделия производится Авторизованным сервисным центром за дополнительную плату.

Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Условия гарантийного обслуживания

Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. Гарантийное обслуживание распространяется только на товары, укомплектованные документами, прилагаемыми к товару при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационная документация, накладные, гарантийный талон), позволяющими идентифицировать товар. Отсутствие на изделии серийного номера (в случае если он предусмотрен изготовителем) делает невозможной его идентификацию и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с изделия заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек, гарантийных пломб (в том случае, если их наличие предусмотрены изготовителем) может стать причиной отказа от выполнения гарантийных обязательств.

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными сервисными центрами Candy. Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете узнать в Информационном центре Candy по телефонам:

8-800-250-65-74 — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)
8-820-0071-65-74 — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)
или на сайте: https://candy-home.ru или сделав запрос по электронной почте: help@candy-home.ru.

Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Candy.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
- отсутствия своевременного технического обслуживания изделия в том случае, если этого требует эксплуатационная документация;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
- действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц, в том числе повлекших механические повреждения изделия;
- попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- срабатывания термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя;
- нестабильного соединения проводной/беспроводной сети и нестабильные телефонные линии, некачественным заземлением, внешними электромагнитными полями, воздействия прямого солнечного света, высокой влажности и вибрации;
- несовместимости программного обеспечения и вирусным (вредоносным) ПО, а также самовольным модифицированием встроенного программного обеспечения, а также при использовании стороннего программного обеспечения;
- подключения внешних устройств, которое привело к выходу из строя всего устройства или какой-либо его части;
- естественного ухудшения (старения), включая вложения, дискеты, руководства, а также снижения емкости аккумуляторного блока;
- использования нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания и/или носителей информации различных типов.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- установка, настройка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри;
- переустановка операционной системы (заводской «прошивки»), поврежденной в результате умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Гарантийному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

- фильтры для кондиционеров;
- фильтры, шланги для подвода /слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
- шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
- тарелки, вертела, решетки, блюдца и подставки для микроволновых печей;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильниках;
- пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства, соединительные провода с разъемами;
- документация, прилагаемая к изделию.

МАЗМҰНЫ

Пайдалануды бастар алдында

Сақтық шаралары 12

Энергияны үнемдеу 13

Жинақтау және басқару 14

Пайдаланар алдында 14

Пайдалануды бастау

Орнату 15

Өнімдерді мұздату 15

Еріту 15

Техникалық қызмет көрсету және жөндеу

Тұрақты техникалық қызмет көрсету 16

Ақаулықтарды жою 16

Сатудан кейінгі қызмет 16

Техникалық деректер

Техникалық сипаттамалары 17

Тасымалдау және сақтау

Мұздатқыш қорапты көрсетілген манипуляциялық белгілерге сәйкес зауыттық қаптамада тасымалдау және сақтау қажет. Жүктеу, түсіру және тасымалдау кезінде абай болыңыз. Тасымалдау және сақтау мұздатқыш қорапты атмосфералық жауын-шашыннан және механикалық зақымданудан қорғауды қамтамасыз етуі керек.



Дөңгелектері бар сызылған қоқыс жәшігі бейнесінің мағынасы:

Электр аспаптарын сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтар ретінде тастамаңыз. Оқорапты кәдеге жарату тек мамандандырылған жинау пункттерінде ғана рұқсат етіледі. Кәдеге жаратудың қолжетімді әдістері туралы ақпарат алу үшін жергілікті қадағалау органдарына хабарласыңыз.

Егер электр аспаптары полигондарда немесе қоқыс тастайтын жерлерде кәдеге жаратылса, қауіпті заттар жер асты суларына, содан кейін тамақ тізбегіне түсіп, денсаулығыңыз бен әл-ауқатыңызға зиян келтіруі мүмкін.



Ескертпе:

Тез тұтанғыш материалдардың жану қаупі. Бұл таңба өрт қаупін көрсетеді, өйткені тез тұтанғыш материалдар қолданылады. Тез тұтанғыш материалдардың жануына байланысты өрттің алдын алу үшін абай болыңыз.

Құжаттар мен аксессуарлар:

Үлгі	Кілттер	Себет	Мұз қырғыш	Дөңгелектер	Құжаттар
CCF100A	жоқ	1	1	-	Нұсқаулық, энергиятиімділік жапсырмасы
CCF150A	жоқ	1	1	-	Нұсқаулық, энергиятиімділік жапсырмасы
CCF200A	жоқ	1	1	-	Нұсқаулық, энергиятиімділік жапсырмасы
CCF251A	жоқ	1	1	-	Нұсқаулық, энергиятиімділік жапсырмасы
CCF301AW	жоқ	2	1	4	Нұсқаулық, энергиятиімділік жапсырмасы

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

• Бұл аспапты осы пайдалану және күтім жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек мақсатына сай пайдаланыңыз.

• Бұл мұздатқыш қорап тұрмыстық және коммерциялық пайдалануға арналған.

• Мұздатқыш қорапты 8 жастан асқан балаларға және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі тұлғаларға, тәжірибесі мен жеткілікті білімі жоқ тұлғаларға, егер олар бақылауда болса немесе осы аспапты қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқаулар алса және ықтимал қауіпті түсінсе, пайдалануға рұқсат етіледі. Балаларға осы бұйыммен ойнауға тыйым салынады. Балаларға аспапты ересектердің қадағалауынсыз тазалауға рұқсат етілмейді.

• Орнатқаннан кейін қуат сымына оңай қол жеткізу керек, сондықтан оны төтенше жағдайда оңай ажыратуға болады. Розетка жерге тұйықталған болуы керек.

• Егер қуат сымы зақымдалған немесе тозған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның сервистік агенті немесе тиісті біліктілігі бар маман ауыстыруы керек.

• Мұздатқыш қораптың корпусындағы немесе кіріктірілген компоненттердегі желдеткіш саңылаулар бітеліп қалмауы керек.

• Тоңазытқыш агенттің циркуляциялану контурын бүлдіріп алмаңыз.

• Өндіруші ұсынбаса, сақтау бөліктерінің ішіндегі электр аспаптарын пайдаланбаңыз.

• Мұздатқыш қорапта тез тұтанғыш заттары бар аэрозоль баллондары сияқты жарылғыш заттарды сақтамаңыз.

• Ең тиімді мұздату үшін құрылғыны ұсынылған қоршаған орта температурасына (+10 бастап +43 °C дейін) сәйкес пайдаланыңыз. Мұздатқыш қорапты –15 °C-тан төмен температурада пайдалану ұсынылмайды. Басқа температура диапазондарын пайдалану құрылғының пайдалану мерзіміне теріс әсер етеді.

ЕСКЕРТУ:
Мұздатқыш камера ең төменгі температура орнатылған жағдайда –15°C температурада жұмыс істей алады.
Қоршаған ортаның температурасы –15 °C (минималды рұқсат етілген) температурадан төмен түсуі мүмкін, ал ылғалдылық деңгейі тұрақсыз болуы мүмкін, бұл аспаптың жұмысына теріс әсер етуі мүмкін.
Бұзылуды болдырмау үшін мұздатқыш камераны төмен температурада және ашық қылтималарда орнатпаңыз.

• Мұздатқыш қорапта тез тұтанғыш тоңазытқыш агенттер қолданылатындықтан, аспапты орнату, жылжыту, күтіп ұстау және кәдеге жарату кезінде өте сақ болу керек.

• Мұздатқыш қорапта дәрі-дәрмектерді, бактерияқорапты немесе химиялық заттарды сақтамаңыз. Мұздатқыш қорапта температураны қатаң сақтауды қажет ететін материалдарды сақтау ұсынылмайды.

• Желілік сымды қатты тартуға немесе орауға, сондай-ақ штепсельді дымқыл қолмен ұстауға жол берілмейді.

• Суға тиген кезде құлау немесе электр тогының соғуы салдарынан жарақат алмау үшін мұздатқыш қорапта тұрақсыз заттарды (ауыр заттар, суы бар ыдыстар) қоймаңыз.

• Аспапқа отыруға немесе тұруға тырыспаңыз. Бұл жарақатқа немесе жабдықтың зақымдалуына әкелуі мүмкін. Бұл аспап басқа аспаптармен бірге сақтауға арналмаған.

• Мұздатқыш қорапта сақталған заттарды жалаң қолмен ұстамаңыз. Мұздатылған затқа немесе мұздатқыш қораптың ішкі қабырғасына жалаң қолмен тигізу үсіп қалуға әкелуі мүмкін.

Өндіруші бұйымның жұмысын жақсартатын техникалық өзгерістерді алдын-ала ескертусіз енгізу құқығын өзіне қалдырады.

• Жарақатқа әкелуі мүмкін температуралық жарықтарды болдырмау үшін шыны бөтелкелерді немесе консервіленген өнімдерді аралас мұздатқыш қорапта сақтамаңыз.

• Мұздатылған тағамды мұздатқыш қораптан шығарғаннан кейін бірден жемеңіз. Назар аударыңыз: Төмен температурада күйіп қалу қаупі!

• Пластикалық бөлшектер мен есік тығыздағыштарына май мен жануар майының түсуіне жол бермеңіз. Әйтпесе, олардың беті кеуекті болады.

• Мұздатқыш қораппен кез келген манипуляцияны жасамас бұрын әрқашан желіден ажыратыңыз.

• Штепсельді таза ұстау керек — ондағы шаңның жиналуы өртке әкелуі мүмкін.

• Штепсельге және/немесе желілік кабельге зақым келтірмеңіз — бұл өртке немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.

• Ұзартқыш сымды пайдаланбаңыз.

• Аралас мұздатқыш қорапты пайдаланушының өзі бөлшектемеуі, жөндемеуі немесе өзгертпеуі керек. Аралас мұздатқыш қорапқа техникалық қызмет көрсетуді уәкілетті сервистік орталық жүзеге асыруы тиіс.

• Циркуляция контурының түтіктері арқылы аз мөлшерде экологиялық таза, тез тұтанғыш тоңазытқыш агент (R600a) өтеді, оқшаулағыш қабатта циклопентан газы бар. Ол озон қабатына зиян келтірмейді және парниктік әсерді күшейтпейді. Тоңазытқыш агент ағып кетсе, ол көзді жарақаттауы немесе тұтануы мүмкін.

• Егер жанғыш газ ағып кетсе, газдың ағып кету көзі болып табылатын клапанды жабыңыз, желдету үшін есіктер мен терезелерді ашыңыз және аралас мұздатқыш қорапты қоспаңыз немесе желіден ажыратпаңыз, сервистік қызметке хабарласыңыз.

• Өндіруші жеткізген түпнұсқа бөлшектерді ғана пайдалануға рұқсат етіледі. Өндіруші тек осындай бөлшектердің қауіпсіздік талаптарына сай болуын қамтамасыз етеді.

• Есікті ұзақ уақыт ашу жабдық бөліктерінде температураның айтарлықтай жоғарылауына әкелуі мүмкін.

• Тамақпен жанасуы мүмкін беттерді және қолжетімді дренаждық жүйелерді үнемі тазалап отырыңыз.

• Бұл мұздатқыш қорап кіріктірілетін техника ретінде пайдалануға арналмаған.

ЭНЕРГИЯНЫ ҮНЕМДЕУ

Энергияны үнемдеуді қамтамасыз ету үшін ұсынамыз:

• Мұздатқыш қорапты жылу көздерінен, тікелей күн сәулесінен алыс және жақсы желдетілетін жерде орнатыңыз.

• Ішкі температураның жоғарылауын және соның салдарынан компрессордың ұзақ уақыт сынуын болдырмау үшін мұздатқыш қорапқа ыстық тағамдарды қоймаңыз.

• Қалыпты ауа айналымын қамтамасыз ету үшін мұздатқыш қорапқа тым көп тағамды қоймаңыз.

• Мұз пайда болған жағдайда, суықтың оңтайлы таралуы үшін мұздатқыш қорапты еріту процедурасын орындаңыз.

• Электр қуаты өшкен кезде мұздатқыш қораптың есігін жабық ұстаңыз.

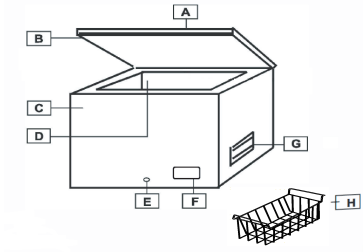
• Мұздатқыш қораптың есіктерін мүмкіндігінше аз ашыңыз немесе ашық ұстаңыз.

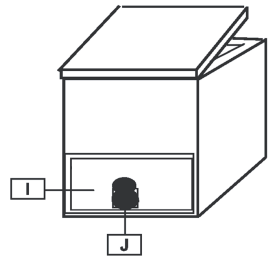
• Мұздатқыш қорапты тым төмен температураға қоймаңыз.

• Мұздатқыш қораптың артқы панелін шаңнан үнемі тазалаңыз.

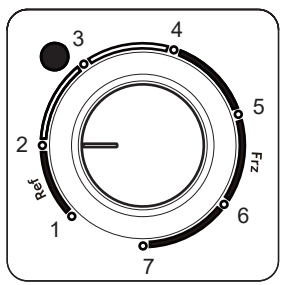
ЖИНАҚТАУ ЖӘНЕ БАСҚАРУ

Механикалық басқаруы бар модельдер:





A — Қақпақ
B — Тығыздағыш
C — Корпус
D — Камера
E — Төкпе тесіктің тығыны
F — Басқару панелі
G — Желдеткіш тор
H — Себет
I — Компрессор тауашасы
J — Компрессор



1 Желі индикаторы

2 Температураны басқару (Термостат)

Жарық индикаторлары

Power (жасыл) — Аспаптың жұмыс күйі

Температураны баптау

1	7~1°C
2	2 ~ -4°C
3	-4 ~ -10°C
4	-9 ~ -15°C
5	-16 ~ -22°C
6	-22 ~ -28°C
7	-28 ~ -32°C

Мұздатқыш қорап бос күйде, зертханада қоршаған ортаның 32°C температурасында сыналған.

Деректер тек анықтама үшін.

Ескерту: 1-7 сандары бар құрылғылардың дисплейінде панель көрсетілмейді; ол тек иллюстрация үшін бейнеленген.

Температураны реттеу үшін Термостатты (2) 1-күйден 7-күйге бұраңыз.

Сақтау температурасы сағат тілімен кішіден үлкен мәнге дейін бұрылу арқылы реттеледі.

Ұсынылатын температура — минус 18°C.

ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

• Қаптаманы толығымен алып тастаңыз. Орнатуды бастамас бұрын барлық қаптау материалдарының жойылғанына және балалардың қолы жетпейтін жерге тиісті түрде кәдеге жаратылғанына көз жеткізіңіз.

• Егер қаптаманы алып тастағаннан кейін мұздатқыш қорапта зақымданулар табылса, сауда өкіліне хабарласыңыз.

• Электрмен жабдықтау желісінің параметрлері техникалық деректер тақтайшасында көрсетілген номиналды мәндерге және жергілікті заңнамаға сәйкес келуі керек.

ОРНАТУ

Мұздатқыш қорапты құрғақ, жақсы желдетілетін орынжайда, тікелей күн сәулесінен, жылыту құрылғыларынан, жылу көздерінен немесе тез тұтанатын материалдардан алыс орнату керек.

Желдету мен жылуды таратуды қамтамасыз ету үшін мұздатқыш қорап мен оның айналасындағы заттар арасында шамамен 10 см бос орын қалдырыңыз.

Мұздатқыш қорапты желіге қоспас бұрын оны орнатқаннан кейін кем дегенде 2 сағат күту ұсынылады. Бұл тоңазытқыш агенттің айналымын тұрақты күйге келтіреді.

KAZ

ӨНІМДЕРДІ МҰЗДАТУ

Мұздатпас бұрын тағамды алюминий жұқалтырға ораңыз немесе ауа өткізбейтін контейнерлерге немесе арнайы мұздатқыш пакеттерге салыңыз.

Азық-түліктің кішкене бөліктері тезірек қатып қалады. Мұздатылған өнімнің максималды ұсынылатын салмағы — 2,5 кг.

Техникалық деректер тақтайшасында көрсетілген камераның сыйымдылығынан аспауы керек.

Ыстық тағамдарды мұздатқышқа салмас бұрын оқорапты салқындатыңыз.

Мұздатылған тағамның жанына жылы тағамдарды қоймаңыз. Мұздатылған өнім еріп кетуі мүмкін және оның сақтау мерзімі қысқарады.

Азық-түліктің көп мөлшерін мұздатқыш қорапқа салған кезде 48 сағат бұрын супер мұздату функциясын (бар болса) қосу ұсынылады.

Сатып алынған терең мұздатылған өнімдердің жарамдылық мерзімі өнімнің түріне және оның қаптамасына байланысты өзгеруі мүмкін. Әрқашан қаптамада көрсетілген өндірушінің нұсқауларын қатаң сақтаңыз.

ЕРІТУ

Мұз қабаты 5-6 мм жеткенде мұздатқыш қорапты еріту керек.

Мұздатқыш қораптың қабырғаларын мұздан тазарту үшін үшінші тараптың электрлік, өткір немесе механикалық заттарын пайдаланбаңыз, егер оқорапты өндіруші немесе уәкілетті сервистік орталық шығармаса немесе ұсынбаса.

Мұздатқыш қораптың ішкі қабырғаларынан мұзды кетіру үшін өткір жиектері жоқ пластик немесе ағаш қырғышты пайдаланыңыз. Металл қырғышты пайдаланбаңыз.

Келесі қадамдарды орындаңыз:

1. Мұздатқыш қораптың электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
2. Мұзбен байланыста болған кезде терінің зақымдалуын болдырмау үшін қолыңыздың құрғақ екеніне көз жеткізіңіз (қолғапты пайдалану ұсынылады).
3. Мұздатқыш қорапты ерітер алдында оны тағамнан босатыңыз.
4. Мұздатқыш қораптың түбінде орналасқан су төгетін тесік тығынын (бар болса) шығарыңыз. Әйтпесе, аспаптың камерасының түбіндегі еріген суды ысқышпен немесе шүберекпен сүртіңіз.
5. Мұздатқыш қораптың ішкі қабырғаларынан мұзды абайлап алыңыз.
6. Мұздатқыш қораптың ішін дымқыл шүберекпен мұқият тазалап, төгілген сұйықтықтарды немесе тамақтың қалдықтарын алып тастаңыз.
7. Мұздатқыш қорапты сіңіргіш шүберекпен немесе ысқышпен құрғатып сүртіңіз және желдету үшін 3-4 минутқа қалдырыңыз.
8. Су төгетін тесіктің тығынын (бар болса) орнына қойыңыз.
9. Мұздатқыш қораптың қақпағын жабыңыз, қуат штепселін желіге қосыңыз және аспапты қосыңыз.
10. Азық-түлікті қайтадан мұздатқыш қорапқа салыңыз.

Өнімдердің еруіне жол бермеу үшін еріту процедурасын екі сағаттан артық емес жүргізу керек, өйткені мұздатылған тағамдардың температурасының едәуір жоғарылауы олардың сақтау мерзімінің төмендеуіне әкелуі мүмкін.

ТҰРАҚТЫ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Мұздатқыш қорапқа әрбір техникалық қызмет көрсетуден немесе оны тазалаудан бұрын оның желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

Егер мұздатқыш қорапты ұзақ уақыт пайдалану жоспарланбаған болса, оны желіден ажыратыңыз және жағымсыз иістің пайда болуын болдырмау үшін қақпақты ашық қалдырыңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

1. Есік қиын ашылады ма?

Есікті жапқаннан кейін ол келесі бірнеше минут ішінде қиын ашылуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай және есік тығыздағыштарының дұрыс жұмыс істейтіндігін көрсетеді. Бірнеше минут күтіңіз, сонда сіз есікті әлдеқайда оңай аша аласыз.

2. Мұздатқыш қорап жұмыс істемейді/салқындатпайды.

• Қуат көзі өшірілмегеніне көз жеткізіңіз.

• Қуат штепселінің зақымдалмағанына және розеткаға мықтап салынғанына көз жеткізіңіз.

3. Мұздатқыш қорап нашар жұмыс істейді / индикатор жанып тұр (7)

• Мұздатқыш қораптың қақпағы мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.

• Мұздатқыш қораптың ішкі қабырғаларында тым көп мұз жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

• Мұздатқыш қораптың тікелей күн сәулесінің немесе жылу көздерінің әсерінен емес екеніне көз жеткізіңіз.

• Мұздатқыш қорапқа көп мөлшерде жылы тағам салынбағанына көз жеткізіңіз.

• Климаттық класс мұздатқыш қораптың артқы жағындағы техникалық деректер тақтайшасында көрсетілген. Бұл мұздатқыш қорап тиісті түрде жұмыс істейтін қоршаған орта температурасының мәндері.

4. Мұздатқыш қорап біртүрлі дыбыстар шығарады.

Жұмыс істеп тұрған компрессор қозғалтқышы және салқындату тізбегі арқылы айналатын тоңазытқыш агент ерекше дыбыстар шығарады. Бұл қалыпты жағдай.

5. Мұздатқыш қораптың сыртқы қабырғаларында конденсат пайда болады.

Белгілі бір атмосфералық жағдайларда мұздатқыш қораптың сыртқы қабырғаларында конденсат пайда болуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай және мұздатқыш қораптың жұмысына әсер етпейді.

САТУДАН КЕЙІНГІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

1. Ақаулықтарды өздігінен жою.

Егер қандай да бір ақаулық анықталса, сервистік орталыққа тікелей немесе сату өкілі арқылы хабарласпас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген барлық нұсқаулар мен кеңестердің сақталғанына көз жеткізіңіз.

2. Сатудан кейінгі қызмет көрсету

Клиенттерге қолдау көрсету қызметі

Біз уәкілетті сервистік орталыққа хабарласуды, сондай-ақ түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануды ұсынамыз. Егер тұрмыстық техникаңызбен байланысты мәселе туындаса, алдымен «Ақауқорапты жою» бөлімін оқып шығыңыз.

Егер сіз мәселенің шешімін таппаған болсаңыз, хабарласыңыз: сіздің ресми дилеріңізге немесе біздің уәкілетті сервистік орталығына, тегін желі нөмірлері кепілдік талонында көрсетілген.

Біздің авторландырылған сервистік орталыққа хабарласқанда паспорт тақтайшасында және чекте таба алатын келесі ақпаратты дайындаңыз:

Үлгі

Сериялық нөмірі

Сатылған күні

Сонымен қатар, кепілдігінің және сатылғаны туралы құжапардың болуын тексеріңіз.

Маңызды! Аспапта сериялық нөмір болмауы өндіруші үшін аспапты сәйкестендіруді және нәтижесінде кепілдік бойынша қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді. Аспаптан зауыттық сәйкестендіруші тақтайшақорапты алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік бойынша міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі	CCF100A	CCF150A	CCF200A	CCF251A	CCF301AW
Номиналды кернеу / ток жиілігі, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Номиналды тұтынылатын қуаты, (Вт)	75	80	85	110	120
Ток күші, А	0.6	0.65	0.7	1.0	1.2
Мұздатылған тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлімнің пайдалы көлемі, л	99	142	200	251	308
Тоңазыту класы	✳ ****	✳ ****	✳ ****	✳ ****	✳ ****
Мұздату қабілеті, кг/24 сағ	8	10	13	18	21
Энергетикалық тиімділік класы	A	A	A	A	A
Жылына электр энергиясын тұтыну, кВт·сағ/жыл *	223	251	290	290	325
1 пВт кезінде дБА-да көрсетілген дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі (анықтамалық дыбыстық қуат)	36	32	39	35	35
Климаттық класс **	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Басқару	қолмен	қолмен	қолмен	қолмен	қолмен
Тоңазытқыш агент типі/массасы, г	R600a/53	R600a/54	R600a/60	R600a/68	R600a/80
Өлшемдері (Б×Е×Т), мм	545×845×490	585×850×554	760×850×554	940×845×620	1110×845×620
Қаптамадағы өлшемдері (Б×Е×Т), мм	575×890×510	615×890×575	790×890×575	995×890×655	1165×890×655
Мұздатылған тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлімшенің «аязсыз» жүйесінің болуы	Иә	Иә	Иә	Иә	Иә
«Басқа бөлімдердің» есептік температурасы	–	–	–	–	–
Тоңазытқыш аспабының санаты	9	9	9	9	9
Аспап типі	Бөлек тұрған	Бөлек тұрған	Бөлек тұрған	Бөлек тұрған	Бөлек тұрған
Температураның көтерілу уақыты ретінде анықталған «Х» энергиясын қауіпсіз өшіру мәні, сағ	18	22	22	31	33

* 24 сағат бойы жүргізілетін стандартты сынақтың нәтижелеріне негізделген. Нақты қуат тұтыну тоңазытқыш аспабының қалай қолданылатынына және оның қай жерде орналасқанына байланысты болады.

** Бұл аспап мынадай қоршаған орта температурасында қолдануға арналған:

SN Климаттық класы:	Бұл құрылғы қоршаған орта температурасында +10 °C-тан +32 °C-қа дейін пайдалануға арналған
Климаттық класс N:	Бұл құрылғы +10 °C-тан +32 °C-қа дейінгі қоршаған орта температурасында пайдалануға арналған
Климаттық класс ST:	Бұл құрылғы +16 °C-тан +38 °C-қа дейінгі қоршаған орта температурасында пайдалануға арналған
Климаттық класс T:	Бұл құрылғы +16 °C-тан +43 °C-қа дейінгі қоршаған орта температурасында пайдалануға арналған

Өнім Еуразиялық экономикалық (Кеден) одағының техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді:
Сәйкестік сертификаты № ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.45864/26
06.02.2026 бастап 05.02.2031 дейін әрекет етеді;
Сәйкестік туралы декларация № ЕАЭС N RU Д-CN.PA01.B.66305/26 06.02.2026 бастап 05.02.2031 дейін әрекет етеді.
Толығырақ мәліметтер берілген сәйкестік сертификаттарының және Еуразиялық экономикалық одақтың сәйкестік туралы тіркелген декларацияларының бірыңғай тізілімінде көрсетілген.

KAZ

КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

Құрметті сатып алушы!

Haier корпорациясы таңдауыңыз үшін алғыс білдіріп, пайдалану, орнату (монтаждау) және техникалық қызмет көрсету ережелерін сақтаған жағдайда бұйымдардың (тауардың) жоғары сапасы мен мінсіз жұмыс істеуіне кепілдік береді. Тұрмыста пайдалануға арналған бұйымдарға берілетін ресми қызмет мерзімі: микротолқынды пештер, теледидарлар — бұйымды соңғы тұтынушыға берілген күннен бастап 5 жыл; роботы-шаңсорғыштар, шаңсорғыштар — 4 жыл; кіші тұрмыстық техника — 3 жыл, қалған бұйымдар — 7 жыл. Бұйымдардың жоғары сапасын ескере отырып, олардың нақты қызмет мерзімі ресми мерзімнен едәуір асып кетуі мүмкін және ұқыпты әрі мұқият қарасаңыз, олар сізге көптеген жылдар бойы қызмет етеді. Алайда, қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы Заң негізінде дайындаушы тұтынушыға бұйымды мақсаты бойынша пайдалану мүмкіндігін қамтамасыз етуге міндеттенбейді және тұтынушының өміріне, денсаулығына қауіп төндіретін, оның мүлкіне немесе қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін елеулі кемшіліктер үшін жауап бермейді. Дегенмен, бұйымның қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін сіз бұйымға қосымша ақыға диагностикалық жұмыстарды жүргізу, кәдеге жарату жөнінде ақпарат алу үшін Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіне аласыз. Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін сізден сатып алу кезінде пайдалану құжаттамасын, тауарға кепілдік міндеттемелерінің шарттарын мұқият зерделеуді, сондай-ақ тауарды сату кезінде оған қоса берілетін құжаттарды (тауар немесе кассалық чек, пайдалану құжаттамасы, жүккұжаттар, кепілдік талон) қызмет мерзімі бойы сақтауды сұраймыз.

Егер сіз сатып алған бұйым арнайы орнатуды (қосылуды), бұйымға қоса берілетін пайдалану құжаттамасына сәйкес мерзімді техникалық қызмет көрсетуді талап етсе, Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну қажет.

Газды пайдаланатын жабдықты (өнімдерді) монтаждау (қосу) және мерзімді техникалық қызмет көрсетуді тек қана ұлттық заңнамада белгіленген талаптарға сәйкес келетін мамандандырылған ұйым жүзеге асырады.

Механикалық, термиялық және электрлік зақымданулардың пайда болуына жол бермеу үшін бұйымға тұрақты техникалық қызмет көрсетуді пайдалану жағдайларына қарай жылына кемінде бір рет кезеңділікпен Авторландырылған сервистік орталықта жүргізу ұсынылады, бұл бұйымның жоғары өнімділігін сақтауға ықпал етеді, сондай-ақ оның нақты қызмет ету мерзімін арттырады. Ластануы (шаң, кір, жүн, түк) себебінен бұйымның істен шығуы кепілді емес жағдай болып танылады және тек тұтынушының есебінен ғана жойылуы тиіс.

Бұйымға мерзімді техникалық қызмет көрсетуді Авторландырылған сервистік орталық қосымша ақыға жүргізеді.

Haier корпорациясы төменде көрсетілген шарттар сақталмаған жағдайда бұйымға кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік қызмет көрсету шарттары

Haier Корпорациясы тауар тұтынушыға табысталған күннен бастап 12 ай кепілдік мерзімді орнатады. Кепілдікті қызмет көрсету тауарды сату кезінде оған қоса берілетін құжаттармен (тауарлық немесе кассалық чек, пайдалану құжаттамасы, жүккұжаттар, кепілдік талон) жинақталған, тауарды сәйкестендіруге мүмкіндік беретін тауарларға ғана қолданылады. Бұйымда сериялық нөмірдің болмауы (егер оны дайындаушы көздеген жағдайда) оны сәйкестендіруге және соның салдарынан оған кепілдік қызмет көрсетуге мүмкіндік бермейді. Бұйымнан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың, кепілдік пломбалардың зақымдануы немесе болмауы (егер олардың болуын дайындаушы көздеген жағдайда) кепілдік міндеттемелерін орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Кепілдік бойынша тек Авторландырылған Candy сервистік орталықтары қызмет көрсетеді. Авторланған сервистік орталықтардың толық тізімін мына телефондар арқылы Candy ақпараттық орталығынан ала аласыз:

8-800-070-03-29 — Қазақстаннан келген тұтынушылар үшін (Қазақстан өңірлерінен тегін қоңырау шалу)
немесе сайтта: https://haieronline.kz/ немесе келесі электрондық пошта арқылы сұрату жасап біле аласыз: support-kz@haieronline.kz.

Авторланған сервистік орталықтардың деректері өзгеруі мүмкін, анықтау үшін Candy ақпараттық орталығына жүгініңіз.

Кепілдікті қызмет көрсету келесілердің салдарынан ақау пайда болған бұйымдарға көрсетілмейді:

— тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау жағдайлары мен ережелерін бұзуы;
— бұйымды қате орнату, баптау және/немесе іске қосу;
— тоңазытқыш сұлбамен жұмыстар технологияларын және электрлік қосылуқорапты бұзу, сонымен қатар бұйымды монтаждауға құжатпен расталған тиісті біліктілігі жоқ тұлғақорапты тарту;
— пайдалану бойынша құжаттама талап еткен жағдайда бұйымға уақытылы техникалық қызмет көрсетпеу;
— су құбырларының желісіндегі артық немесе жеткіліксіз қысымнан;
— бұл бұйым типіне жарамайтын жуғыш құралдар қолдану, сонымен қатар жуғыш құралдардың кеңес берілген мөлшерін асырудан.
— бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдалану;
— үшінші тұлғалардың әрекеттері: уәкілеттігі жоқ тұлғалардың жөндеуі немесе дайындаушы рұқсат етпеген құрылымдық немесе сызбалы техникалық өзгерістерді енгізуі;
— қорек желілерінің стандарттары мен нормаларынан ауытқығаннан;
— еңсерілмейтін күш әрекеттері (апат, өрт, найзағай және т. б.);
— жазатайым оқиғалар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері, оның ішінде бұйымның механикалық зақымдануы;
— бұйымның ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің, жәндіктердің тіршілік қызметі қалдықтарының түсуі;
— су жылытқыштың толтырылмаған/ толық толтырылмаған бағының іске қосылуының салдарынан термоқорғаудың іске қосылуы;
— сымды/сымсыз желісінің тұрақсыз байланысы және тұрақсыз телефон желілері, сапасыз жерге тұйықтау, сыртқы электрмагниттік өрістер, тікелей күн сәулесінің әсері, жоғары ылғалдылық және діріл;
— бағдарламалық жасақтама мен вирустық (зиянды) бағдарламалық жасақтаманың үйлесімсіздігі, сондай-ақ ендірілген бағдарламалық жасақтаманы өз бетінше түрлендіру, сондай-ақ үшінші тарап бағдарламалық жасақтамасын пайдалану;
— бүкіл құрылғының немесе оның бір бөлігінің істен шығуына әкелген сыртқы құрылғылардың қосылуы;
— табиғи нашарлау (ескіру), соның ішінде тіркемелер, дискеталар, нұсқаулықтар, сондай-ақ аккумуляторлық блоктың сыйымдылығының төмендеуі;
— стандартты емес және (немесе) сапасыз шығыс материалдарын, керек-жарақтарды, қосалқы бөлшектерді, қуат беру элементтерін және/немесе әртүрлі типтегі ақпарат тасымалдағыштарды пайдалану.

Кепілдік бойынша қызмет көрсету келесі жұмыс түрлеріне қолданылмайды:

— бұйымды пайдаланатын жерде орнату, баптау және қосу;
— тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқау және кеңес беруге;
— бұйымды сыртынан немесе ішінен тазартуға;
— тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде бүлінген операциялық жүйені (зауыттық "тігілмені") қайта орнату.

Төменде аталған шығын материалдары мен аксессуарларға кепілдік бойынша қызмет көрсетілмейді:

— кондиционерлерге арналған сүзгілер;
— кір және ыдыс жуғыш машиналарға арналған сүзгілерге, суды жеткізу/ағызуға арналған құбыршектерге;
— шаңсорғыштарға арналған құбыршектер, түтіктер, шөткелер, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер;
— микротолқынды пештерге арналған тәрелкелер, істекшелер, торлар, табақшалар және қойғыштар;
— сүзгілер, иіс сіңіргіштер, шамдар, сөрелер, тартпалар, бұйым қойғыштар және тоңазытқышта азық-түлік сақтауға арналған басқа ыдыстар;
— басқару пульттері, аккумулятор батареялары, қуат беру элементтері, сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
— бұйымға қосымша тіркелетін құжаттама.

Ishlatishni boshlashdan oldin
Ehtiyot choralari 20
Quvvatni tejash 21
Uskunalar va boshqaruv 22
Ishlatishdan oldin 22
Ishlatishning boshlanishi
O‘rnatish 23
Oziq-ovqat mahsulotlarini muzlatish 23
Muzdan tushirish 23
Texnik xizmat ko‘rsatish va ta‘mirlash
Muntazam texnik xizmat ko‘rsatish 24
Muammolarni bartaraf etish 24
Sotishdan keyingi xizmat 24
Texnik ma‘lumotlar
Texnik xususiyatlari 25

Tashish va saqlash

Muzlatgichini unda ko‘rsatilgan manipulyatsiya belgilariga muvofiq, zavod qadoqlarida tashish va saqlash kerak. Yuklash, tushirish va tashishda ehtiyot bo‘ling. Muzlatgichni tashish va saqlash paytida yog‘ingarchilik va mexanik shikastlanishdan himoya qilishi kerak.



Chizib tashlangan g‘ildiraklarli axlat qutisi tasvirining ma‘nosi:

Elektr jihozlarini saralanmagan maishiy chiqindilar sifatida tashlamang. Ularni utilizatsiya qilishga faqat ixtisoslashtirilgan yig‘ish punktlarida ruxsat beriladi. Mavjud utilizatsiya qilish usullari haqida ma‘lumot olish uchun mahalliy nazorat organlariga murojaat qiling.

Agar elektr jihozlari poligonlarda yoki axlatteppalarda utilizatsiya qilinsa, xavfli moddalar yer osti suvlariga, so‘ngra oziq-ovqat zanjiriga kirib, sog‘ligingiz va farovonligingizga zarar yetkazishi mumkin.



Ogohlantirish:

Yonuvchan materiallarning yong‘in xavfi. Ushbu belgi yong‘in xavfini ko‘rsatadi, chunki yonuvchan materiallar ishlatiladi. Yonuvchan materiallarning yonishi natijasida yong‘in paydo bo‘lishining oldini olish uchun ehtiyot bo‘ling.

Hujjatlar va aksessuarlar:

Model	Kalitlar	Savat	Muz qirg‘ichi	G‘ildiraklar	Hujjatlar
CCF100A	yo‘q	1	1	-	Ko‘rsatmalar, yorliq energiya samaradorligi
CCF150A	yo‘q	1	1	-	Ko‘rsatmalar, yorliq energiya samaradorligi
CCF200A	yo‘q	1	1	-	Ko‘rsatmalar, energiya samaradorligi yorlig‘i
CCF251A	yo‘q	1	1	-	Ko‘rsatmalar, energiya samaradorligi yorlig‘i
CCF301AW	yo‘q	2	1	4	Ko‘rsatmalar, energiya samaradorligi yorlig‘i

EHTIYOT CHORALARI

• Ushbu qurilmadan faqat ushbu foydalanish va parvarish qo‘llanmasiga muvofiq maqsadga muvofiq foydalaning

• Ushbu muzlatgich maishiy va tijorat maqsadlarida foydalanish uchun mo‘ljallangan.

• 8 yoshdan katta bolalar va jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan, tajribasiz va yetarli ma‘lumotga ega bo‘lmagan odamlar, agar ular nazorat ostida bo‘lsa yoki ushbu qurilmadan xavfsiz foydalanish bo‘yicha ko‘rsatmalar olgan bo‘lsa va mumkin bo‘lgan xavfdan xabardor bo‘lsa, muzlatgichdan foydalanishga ruxsat beriladi. Bolalarga mahsulot bilan o‘ynash taqiqlanadi. Bolalar kattalar nazoratisiz qurilmani tozalashga ruxsat etilmaydi.

• O‘rnatilgandan so‘ng, favqulodda vaziyatda osongina uzilishi uchun elektr simiga oson yetish yo‘li bo‘lishi kerak. Rozetka yerlashtirilgan bo‘lishi kerak.

• Agar elektr simi shikastlangan yoki eskirgan bo‘lsa, xavfni oldini olish uchun uni ishlab chiqaruvchi, uning xizmat ko‘rsatish agenti yoki tegishli malakaga ega mutaxassis bilan almashtirish kerak.

• Muzlatgich korpusidagi yoki o‘rnatilgan komponentlardagi shamollatish teshiklari bloklanmasligi kerak.

• Sovutish vositasining aylanish konturiga zarar bermang.

• Ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmagan bo‘lsa, oziq-ovqat saqlash bo‘linmalarida elektr jihozlarini ishlatmang.

• Yonuvchan moddalar bo‘lgan aerozol qutilari kabi portlovchi moddalarni muzlatgichda saqlamang.

• Eng samarali muzlatish uchun qurilmadan tavsiya etilgan atrof-muhit haroratiga (+10 dan +43 °C) gacha muvofiq foydalaning. –15 °C dan past haroratlarda muzlatgichidan foydalanish tavsiya etilmaydi. Boshqa harorat oraliqlaridan foydalanish qurilmaning ishlash muddatiga salbiy ta‘sir qiladi.

ESLATMA:
Agar iloji boricha past harorat o‘rnatilgan bo‘lsa, muzlatgich -15°C haroratda ishlashi mumkin.
Atrof-muhit harorati -15 °C dan (minimal ruxsat etilgan) pastga tushishi va namlik darajasi beqaror bo‘lishi mumkin, bu esa qurilmaning ishlashiga salbiy ta‘sir ko‘rsatishi mumkin.
Buzilmaslik uchun muzlatgichni sovuqroq haroratda va ochiq balkonlarda o‘rnatmang.

• Muzlatgich yonuvchan sovutgich vositalardan foydalanganligi sababli, qurilmani o‘rnatish, ko‘chirish, texnik xizmat ko‘rsatish va utilizatsiya qilishda juda ehtiyot bo‘lish kerak.

• Dori-darmonlarni, bakteriyalarni yoki kimyoviy moddalarni muzlatgichda saqlamang. Muzlatgichda harorat rejimiga qat‘iy rioya qilishni talab qiladigan materiallarni saqlash tavsiya etilmaydi.

• Elektr simini qattiq tortib olish yoki burish, shuningdek, nam qo‘llar bilan shtepselga tegishga yo‘l qo‘yilmaydi.

• Suv bilan aloqa qilganda elektr toki urishi yoki yiqilish natijasida olingan jarohatlarni oldini olish uchun muzlatgichga beqaror narsalarni (og‘ir narsalar, suv idishlari) qo‘ymang.

• Qurilmaga o‘tirishga yoki turishga urinmang. Bu jarohatlanishga yoki uskunaning shikastlanishiga olib kelishi mumkin. Ushbu qurilma boshqa qurilmalar bilan saqlash uchun mo‘ljallanmagan.

• Yalang‘och qo‘llaringiz bilan muzlatgichda saqlanadigan narsalarga tegmang. Yalang‘och qo‘llaringiz bilan muzlatilgan narsaga yoki muzlatgichning ichki devoriga teginish sovuq urdirishiga olib kelishi mumkin.

Ishlab chiqaruvchi mahsulotning ishlashini yaxshilaydigan texnik o‘zgarishlarni oldindan ogohlantirmasdan amalga oshirish huquqini o‘zida saqlab qoladi.

• Shikastlanishga olib kelishi mumkin bo‘lgan harorat yorilishining oldini olish uchun shisha butilkalarni yoki konserva mahsulotlarini kombinatsiyalangan muzlatgichda saqlamang.

• Muzlatilgan ovqatni muzlatgichdan chiqarishingizdan so‘ng darhol iste‘mol qilmang. Diqqat: past haroratli kuyish xavfi!

• Moy va yog‘ni plastik qismlar va eshik zichlagichlaridan saqlang. Aks holda, ularning yuzasi g‘ovakli bo‘ladi.

• Muzlatgich bilan har qanday harakatlarni amalga oshirishdan oldin uni har doim tarmoqdan uzing.

• Shtepselni toza saqlash kerak — undagi chang to‘planishi yong‘inga olib kelishi mumkin.

• Vilka va/yoki tarmoq simining shikastlanishiga yo‘l qo‘ymang — bu yong‘in yoki elektr toki urishiga olib kelishi mumkin.

• Uzatma simini ishlatmang.

• Kombinatsiyalangan muzlatgich foydalanuvchining o‘zi tomonidan tushunilmasligi, ta‘mirlanmasligi yoki o‘zgartirilmasligi kerak. Kombinatsiyalangan muzlatgichga texnik xizmat ko‘rsatish vakolatli xizmat ko‘rsatish markazi tomonidan amalga oshirilishi kerak.

• Sirkulyatsiya konturining quvurlari orqali oz miqdorda ekologik toza, yonuvchan sovutish vositasi (R600a), izolyatsiya qatlamida esa siklopentan gazi oqadi. Bu ozon qatlamiga zarar yetkazmaydi va issiqxona ta‘sirini kuchaytirmaydi. Sovutish vositasi sizib chiqsa, u ko‘zlarga shikast yetkazishi yoki yonishi mumkin.

• Yonuvchan gaz oqib chiqsa, gaz qochqinning manbai bo‘lgan klapanni yoping, shamollatish uchun eshik va derazalarni oching va kombinatsiyalangan muzlatgichni ulamang yoki uzmang, xizmat ko‘rsatish xizmatiga murojaat qiling.

• Faqat ishlab chiqaruvchi tomonidan taqdim etilgan asl qismlardan foydalanishga ruxsat beriladi. Ishlab chiqaruvchi faqat bunday qismlar xavfsizlik talablariga javob berishini ta‘minlaydi.

• Eshikni uzoq vaqt davomida ochish uskunalar bo‘linmalarida haroratning sezilarli darajada oshishiga olib kelishi mumkin.

• Oziq-ovqat bilan aloqa qilishi mumkin bo‘lgan sirtlarni va kirish mumkin bo‘lgan drenaj tizimlarini muntazam ravishda tozalang.

• Ushbu muzlatgich o‘rnatilgan uskunalar sifatida foydalanish uchun mo‘ljallanmagan.

QUVVATNI TEJASH

Quvvatning tejashini ta‘minlash uchun quyidagilarni tavsiya qilamiz:

• Muzlatgichni issiqlik manbalaridan, to‘g‘ridan-to‘g‘ri quyosh nurlaridan va yaxshi shamollatiladigan joyda joylashtiring.

• Ichki haroratning oshishiga va natijada kompressorning uzoq vaqt ishdan chiqishiga yo‘l qo‘ymaslik uchun muzlatgichga issiq mahsulotlarni qo‘ymang.

• Havoning normal aylanishini ta‘minlash uchun muzlatgichga juda ko‘p mahsulot qo‘ymang.

• Muz paydo bo‘lgan taqdirda, sovuqni optimal taqsimlash uchun muzlatgichni muzdan tushirish tartibini bajaring.

• Elektr uzilib qolganda, muzlatgich eshigini yopiq holda saqlang.

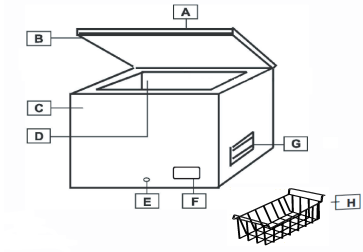
• Muzlatgichning eshiklarini iloji boricha kamroq oching yoki ochiq tuting.

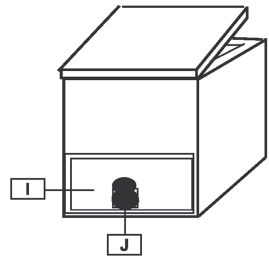
• Muzlatgichni juda past haroratga sozlamang.

• Muzlatgichning orqa panelini muntazam ravishda changdan tozalang.

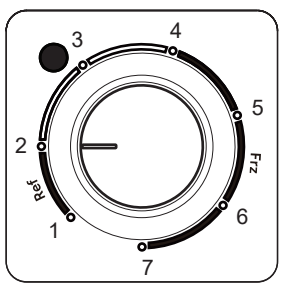
TO‘PLAM VA BOSHQARUV

Mexanik boshqariladigan modellar:





A - Qopqoq
B - Zichlagich
C - Korpus
D - Kamera
E - Suvni to‘kish teshigining probkasi
F - Boshqaruv paneli
G - Shamollatish panjarasi
H - Savat
I - Kompressor uyasi
J - Kompressor



Haroratni sozlash

1	7~1°C
2	2 ~ -4°C
3	-4 ~ -10°C
4	-9 ~ -15°C
5	-16 ~ -22°C
6	-22 ~ -28°C
7	-28 ~ -32°C

1 Tarmoq ko‘rsatkichi

2 Haroratni boshqarish (Termostat)

Yorug‘lik ko‘rsatkichlari

Power (yashil) – qurilmaning ish holati

Muzlatgich laboratoriyada 32°C atrof-muhit haroratida bo‘sh holda sinovdan o‘tkazildi.

Ma‘lumotlar faqat tanishish uchun.

Eslatma: 1-7 raqamli qurilmalar displeyda panelni ko‘rsatmaydi; u faqat tasvirlash uchun tasvirlangan.

Haroratni sozlash uchun Termostatni (2) 1-holatidan 7-holatiga aylantiring.

Saqlash harorati soat yo‘nalishi bo‘yicha kichikdan kattagacha burish orqali boshqariladi.

Tavsiya etilgan harorat — minus 18°C.

ISHLATISHDAN OLDIN

• Qadoqni butunlay olib tashlang. O‘rnatishni boshlashdan oldin, barcha qadoqlash materiallari olib tashlanganligiga va tegishli ravishda bolalar qo‘li yetmaydigan joyga tashlanganligiga ishonch hosil qiling.

• Agar qadoqni olib tashlaganingizdan so‘ng, muzlatgichda shikastlanish aniqlansa, savdo vakiliga murojaat qiling.

• Elektr ta‘minoti tarmog‘ining parametrlari nominal qiymatlarga mos kelishi kerak, texnik ma‘lumotlar yorlig‘ida va mahalliy qonunchilikda ko‘rsatilgan.

O‘RNATISH

Muzlatgichni quruq, yaxshi shamollatilgan joyda to‘g‘ridan-to‘g‘ri quyosh nuri, isitish moslamalari, issiqlik manbalari yoki yonuvchan materiallardan uzoqda o‘rnatish kerak.

Shamollatish va issiqlik tarqalishini ta‘minlash uchun muzlatgich va uning atrofidagi narsalar o‘rtasida taxminan 10 sm bo‘sh joy qoldiring.

Muzlatgichni tarmoqqa ulashdan oldin uni o‘rnatgandan so‘ng kamida 2 soat kutish tavsiya etiladi. Bu sovutish vositasining aylanishini barqaror holatga keltiradi.

OZIQ-OVQAT MAHSULOTLARINI MUZLATISH

Muzlatishdan oldin ovqatni alyumin folga bilan o‘rang yoki havo o‘tkazmaydigan idishlarga yoki maxsus muzlatgich qoplariga soling.

Oziq-ovqat mahsulotlarining kichik qismlari tezroq muzlaydi. Muzlatilgan mahsulotning maksimal tavsiya etilgan porsiya vazni 2,5 kg ni tashkil qiladi.

Texnik ma‘lumotli yorliqda ko‘rsatilgan kamera sig‘imidan oshmasligi kerak.

Issiq ovqatlarni muzlatgichga qo‘yishdan oldin ularni sovutib oling.

Iliq ovqatlarni allaqachon muzlatilgan ovqatlarning yoniga qo‘ymang. Muzlatilgan mahsulot bir marta muzdan tushishi mumkin va uning taxminiy saqlash muddati kamayadi.

Ko‘p miqdordagi mahsulotlarni muzlatgichga qo‘yishda 48 soat oldin super muzlatish funksiyasini (agar mavjud bo‘lsa) yoqish tavsiya etiladi.

Sotib olingan chuqur muzlatilgan mahsulotlarning yaroqlilik muddati mahsulot turiga va uning qadoqlanishiga qarab farq qilishi mumkin. Har doim qadoqda ko‘rsatilgan ishlab chiqaruvchining ko‘rsatmalariga qat‘iy rioya qiling.

MUZDAN TUSHIRISH

Muz qatlami 5-6 mm ga yetganda, muzlatgichni muzdan tushirish kerak.

Muzlatgichning devorlarini muzdan tozalash uchun uchinchi tomon elektr, o‘tkir yoki mexanik buyumlardan foydalanmang, agar ular ishlab chiqaruvchi yoki vakolatli xizmat ko‘rsatish markazi tomonidan ishlab chiqarilmasa yoki tavsiya etilmasa.

Muzlatgichning ichki devorlaridan muzni olib tashlash uchun o‘tkir qirralari bo‘lmagan plastik yoki yog‘och qirg‘ichdan foydalaning. Metall qirg‘ichdan foydalanmang.

Quyidagi amallarni bajaring:

1. Muzlatgich tarmoqdan uzilganligiga ishonch hosil qiling.
2. Muz bilan aloqa qilganda, terining shikastlanishiga yo‘l qo‘ymaslik uchun qo‘llaringiz quruq ekanligiga ishonch hosil qiling (qo‘lqoplardan foydalanish tavsiya etiladi).
3. Muzdan tushirishdan oldin muzlatgichni ovqatdan bo‘shating.
4. Muzlatgichning pastki qismida joylashgan drenaj tiqinini (agar mavjud bo‘lsa) tortib oling. Aks holda, qurilma kamerasining pastki qismidagi eritilgan suvni shimgich yoki latta bilan artib oling.
5. Muzlatgichning ichki devorlaridan muzni ehtiyotkorlik bilan olib tashlang.
6. Muzlatgichning ichki qismini nam latta bilan yaxshilab tozalang va to‘kilgan suyuqlik yoki oziq-ovqat qoldiqlarini olib tashlang.
7. Muzlatgichni shimuvchi mato yoki shimgich bilan quriting va shamollatish uchun 3-4 daqiqaga qoldiring.
8. Drenaj tiqinini (agar mavjud bo‘lsa) joyiga qo‘ying.
9. Muzlatgichning qopqog‘ini yoping, elektr vilkasini elektr tarmog‘iga ulang va qurilmani yoqing.
10. Oziq-ovqat mahsulotlarini yana muzlatgichga qo‘ying.

Mahsulotlarning muzdan tushishiga yo‘l qo‘ymaslik uchun muzdan tushirish protsedurasini ikki soatdan ko‘p bo‘lmagan vaqt davomida bajarish kerak, chunki muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarining haroratining sezilarli darajada oshishi ularning saqlash muddatini pasayishiga olib kelishi mumkin.

MUNTAZAM TEXNIK XIZMAT KO‘RSATISH

Muzlatgichga har bir texnik xizmat ko‘rsatish yoki tozalashdan oldin uning elektrdan uzilganligiga ishonch hosil qiling.

Agar muzlatgichni uzoq vaqt davomida ishlatish rejalashtirilmagan bo‘lsa, uni elektrdan uzing va yoqimsiz hid paydo bo‘lishining oldini olish uchun qopqog‘ini ochiq qoldiring.

MUAMMOLARNI BARTARAF ETISH

1. Eshik qattiq ochiladimi?

Eshik yopilgandan so‘ng, keyingi bir necha daqiqada ochilishi qiyin bo‘lishi mumkin. Bu normal holat va eshik zichlagichlarining yaxshi ishlashini ko‘rsatadi. Bir necha daqiqa kutib turing, shunda siz eshikni ancha osonroq ochishingiz mumkin.

2. Muzlatgich ishlamaydi/sovutmaydi.

• Elektr uzilishi yo‘qligiga ishonch hosil qiling.

• Elektr vilkasi shikastlanmaganligiga va rozetkaga mahkam o‘rnatilganligiga ishonch hosil qiling.

3. Muzlatgich yomon ishlaydi/indikator yonadi (7)

• Muzlatgichning eshigi mahkam yopilganligiga ishonch hosil qiling.

• Muzlatgichning ichki devorlarida juda ko‘p muz yo‘qligiga ishonch hosil qiling.

• Muzlatgich to‘g‘ridan-to‘g‘ri quyosh nuri yoki issiqlik manbalariga ta‘sir qilmasligiga ishonch hosil qiling.

• Katta hajmdagi iliq mahsulotlar muzlatgichga joylashtirilmaganligiga ishonch hosil qiling.

• Iqlim sinfi muzlatgichning orqa tomonidagi texnik ma‘lumotlar yorlig‘ida ko‘rsatilgan. Bu muzlatgich mos ravishda ishlaydigan atrof-muhit haroratining qiymatlari.

4. Muzlatgich g‘alati tovushlarni chiqaradi.

Ishlaydigan kompressor dvigateli va sovutish konturida aylanadigan sovutish vositasi xarakterli tovushlarni chiqaradi. Bu normal holat.

5. Muzlatgichning tashqi devorlarida kondensat hosil bo‘ladi.

Muayyan atmosfera sharoitida muzlatgichning tashqi devorlarida kondensat paydo bo‘lishi mumkin. Bu normal holat va muzlatgichning ishlashiga hech qanday ta‘sir qilmaydi.

SOTISHDAN KEYINGI XIZMAT

1. Nosozliklarni mustaqil ravishda bartaraf etish.

Agar biron bir nosozlik aniqlansa, xizmat ko‘rsatish markaziga to‘g‘ridan-to‘g‘ri yoki savdo vakili orqali murojaat qilishdan oldin, ushbu foydalanuvchi qo‘llanmasida ko‘rsatilgan barcha ko‘rsatmalar va maslahatlarga rioya qilinganligiga ishonch hosil qiling.

2. Sotishdan keyingi xizmat

Mijozlarni qo‘llab-quvvatlash xizmati

Vakolatli xizmat ko‘rsatish markaziga murojaat qilishni, shuningdek asl ehtiyot qismlardan foydalanishni tavsiya etamiz. Agar sizda maishiy texnikangiz bilan bog‘liq muammolar yuzaga kelsa, iltimos, avval «Nosozliklarni bartaraf etish» bo‘limini o‘rganib chiqing.

Agar siz muammoning yechimini topmagan bo‘lsangiz, iltimos, rasmiy dileringizga yoki bizning vakolatli xizmat ko‘rsatish markazimizga murojaat qiling, bepul liniya raqamlari kafolat kartasida ko‘rsatilgan.

Bizning xizmat ko‘rsatish markazimizga murojaat qilganda, iltimos, quyidagi ma‘lumotlarni tayyorlab qo‘ying, ularni pasport yorlig‘i va kassa chekida topish mumkin:

Model

Seriya raqami

Sotish sanasi

Hamda kafolatlar va sotuv haqidagi hujjatlarning mavjudligini tekshiring.

Muhim! Qurilmada seriya raqamining yo‘qligi Ishlab chiqaruvchi uchun qurilmani tanib olib bo‘lmaydigan va oqibatda kafolatli xizmat ko‘rsatishni bajarib bo‘lmaydigan qiladi. Qurilmadan zavod identifikatsiya yorliqlarini olib tashlash taqiqlanadi. Zavodda o‘rnatilgan yorliqchalarning yo‘qligi kafolat majburiyatlarini bajarishni rad qilinishiga sabab bo‘lishi mumkin.

TEXNIK XUSUSIYATLARI

Model	CCF100A	CCF150A	CCF200A	CCF251A	CCF301AW
Nominal kuchlanish/tok chastotasi, V/Hz	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Nominal quvvat sarfi, W	75	80	85	110	120
Tok kuchi, A	0.6	0.65	0.7	1.0	1.2
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash uchun foydali hajm, l	99	142	200	251	308
Muzlatish sinfi	****	****	****	****	****
Muzlatish qobiliyati, kg/24 soat	8	10	13	18	21
Energiya samaradorligi sinfi	A	A	A	A	A
Yiliga elektr energiyasi iste'moli, kW·soat/yil *	223	251	290	290	325
1 pW da dBA bilan ifodalangan tovush kuchining sozlangan darajasi (tayanch tovush quvvati)	36	32	39	35	35
Iqlim sinfi **	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Boshqaruv	qo'lda	qo'lda	qo'lda	qo'lda	qo'lda
Sovutish vositasi turi/og'irligi, g	R600a/53	R600a/54	R600a/60	R600a/68	R600a/80
O'lchamlari (WxHxD), mm	545×845×490	585×850×554	760×850×554	940×845×620	1110×845×620
Qadoqdagi o'lchamlar (WxHxD), mm	575×890×510	615×890×575	790×890×575	995×890×655	1165×890×655
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'limlari «qirovning paydo bo'lishi» tizimga ega bo'lishi	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha
«Boshqa bo'limlar»ning hisoblangan harorati	–	–	–	–	–
Sovutgich qurilmaning toifasi	9	9	9	9	9
Qurilma turi	Alohida turuvchi	Alohida turuvchi	Alohida turuvchi	Alohida turuvchi	Alohida turuvchi
Xavfsiz quvvatni o'chirish qiymati «X», soat, harorat ko'tarilish vaqti sifatida belgilangan	18	22	22	31	33

* 24 soat davomida o'tkazilgan standart sinov natijalariga asoslanadi. Haqiqiy quvvat sarfi sovutish moslamasidan qanday foydalanilishiga va uning joylashgan joyiga bog'liq bo'ladi.

** Ushbu qurilma atrof-muhit haroratida foydalanish uchun mo'ljallangan:

SN iqlim sinfi:	Ushbu qurilma atrof-muhit haroratida +10 °C dan +32 °C gacha foydalanish uchun mo'ljallangan
Iqlim sinfi N:	Ushbu qurilma atrof-muhit haroratida +16 °C dan +32 °C gacha foydalanish uchun mo'ljallangan
Iqlim sinfi ST:	Ushbu qurilma atrof-muhit haroratida +16 °C dan +38 °C gacha foydalanish uchun mo'ljallangan
Iqlim sinfi T:	Ushbu qurilma atrof-muhit haroratida +16 °C dan +43 °C gacha foydalanish uchun mo'ljallangan

KAFOLAT SHARTLARI

Hurmatli xaridor!

Mahsulotlarning yuqori sifatini hisobga oladigan bo'lsak, ularning amaldagi xizmat muddati rasmiy muddatdan sezilarli darajada oshib ketishi mumkin va ehtiyotkorlik va ehtiyotkorlik bilan ular sizga ko'p yillar davomida xizmat qiladi. Maishiy foydalanish uchun mo'ljallangan mahsulotlar uchun rasmiy xizmat muddati: mikroto'lqinli pechlar, oziq-ovqat chiqindilarini utilizatsiya qilish uchun — 5 yil; robot changyutgichlar, changyutgichlar — 4 yil; kichik maishiy texnika, aqlli qulflar — 3 yil, suv tozalagichlar — 2 yil, boshqa mahsulotlar — mahsulot oxirgi iste'molchiga topshirilgan kundan boshlab 7 yil. Mahsulotlarning yuqori sifatini hisobga olgan holda, ularning haqiqiy xizmat muddati rasmiydan sezilarli darajada oshib ketishi mumkin va ehtiyotkorlik va ehtiyotkorlik bilan ular sizga ko'p yillar davomida xizmat qiladi. Biroq, xizmat muddati tugagach, "Iste'molchilarning huquqlarini himoya qilish to'g'risida"gi qonunga asosan ishlab chiqaruvchi iste'molchiga mahsulotdan maqsadli foydalanish imkoniyatini berishga majbur emas va iste'molchining hayoti va sog'lig'iga xavf tug'dirishi, uning mulkiga yoki atrof- muhitga zarar yetkazishi mumkin bo'lgan jiddiy nuqsonlar uchun javobgar bo'lmaydi. Shunday bo'lsada, mahsulotning xizmat qilish muddati tugagandan so'ng, siz qo'shimcha haq evaziga diagnostika ishlarini olib borish va mahsulotni utilizatsiya qilish bo'yicha ma'lumot olish uchun Vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilishingiz mumkin. Gazdan foydalanish uskunalarini (mahsulotlarini) o'rnatish (ulash) va vaqti-vaqti bilan texnik xizmat ko'rsatish faqat milliy qonun hujjatlarida belgilangan talablarga javob beradigan ixtisoslashgan tashkilot tomonidan amalga oshiriladi.

Mexanik, termik va elektr shikastlanishining oldini olish uchun mahsulotga ish sharoitlariga qarab yiliga kamida bir marta vakolatli xizmat ko'rsatish markazida muntazam texnik xizmat ko'rsatish tavsiya etiladi, bu mahsulotning yuqori unumdorligini saqlashga yordam beradi va uning haqiqiy xizmat muddatini oshiradi. Mahsulotning ifloslanishi (chang, axloqsizlik, jun, tuklar) tufayli ishdan chiqishi kafolat ishi hisoblanmaydi va faqat iste'molchi hisobidan ta'mirlanishi kerak.

Mahsulotga davriy texnik xizmat ko'rsatish vakolatli xizmat ko'rsatish markazi tomonidan qo'shimcha haq evaziga amalga oshiriladi.

Haier korporatsiyasi, agar quyidagi shartlar bajarilmasa, mahsulotga kafolatli xizmat ko'rsatishni rad etish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Kafolatli xizmat ko'rsatish shartlari

Haier korporatsiyasi tovar iste'molchiga topshirilgan kundan boshlab 12 oy* kafolat muddatini belgilaydi. Kafolat xizmati faqat sotilganda tovarga ilova qilingan hujjatlar (mahsulot yoki kassa cheklari, ekspluatatsiya hujjatlari, hisob-fakturalar, kafolat talonlari) bilan birga tovarni identifikatsiya qilish imkonini beruvchi tovarlarga nisbatan amal qiladi. Mahsulotda seriya raqamining yo'qligi (agar ishlab chiqaruvchi tomonidan nazarda tutilgan bo'lsa) uni aniqlash va natijada kafolatli xizmat ko'rsatishni imkonsiz qiladi. Mahsulotdan zavodning identifikatsiyalsh belgilarini olib tashlash taqiqlanadi. Zavod yorliqlari, kafolat muhrlarining shikastlanishi yoki yo'qligi (agar ularning mavjudligi ishlab chiqaruvchi tomonidan nazarda tutilgan bo'lsa) kafolat majburiyatlarini bajarishdan bosh tortishga olib kelishi mumkin.

Kafolat xizmati faqat Haier Vakolatli servis markazlari tomonidan amalga oshiriladi. Vakolatli xizmat ko'rsatish markazlarining to'liq ro'yxati bilan Haier axborot markazida quyidagi telefon orqali tanishishingiz mumkin:

00-800-2000-17-06 — O'zbekiston iste'molchilari uchun telefoni (O'zbekiston hududlaridan bepul qo'ng'iroq qilinadi)
(+998 71) 207-10-01 — Xizmat ko'rsatish markazi (Toshkent)
yoki www.haier- europe.com yoki help@haieronline.ru elektron pochta bo'yicha so'rov berish orqali bilib olishingiz mumkin. Vakolatli xizmat ko'rsatish markazi ma'lumotlari o'zgarishi mumkin, batafsil ma'lumot uchun Haier aloqa markaziga murojaat qiling.

Vakolatli xizmat ko'rsatish markazlari tafsilotlari o'zgarishi mumkin, so'rovlar uchun Haier axborot markaziga murojaat qiling.

Kafolat xizmati quyidagi sabablarga ko'ra nuqsonlari yuzaga kelgan mahsulotlarga taalluqli emas:

- i ste'molchi tomonidan tovarlarni ishlatish, saqlash va (yoki) tashish shartlari va shartlari buzilganligi;
- mahsulotni noto'g'ri o'rnatish va/yoki ulash;
- sovutgich sxemasi va elektr aloqalari bilan ishlash texnologiyasini buzish, shuningdek, hujjatlar bilan tasdiqlangan tegishli malakaga ega bo'lmagan shaxslarni mahsulotni o'rnatishga jalb qilish;
- agar foydalanish hujjatlarida talab qilingan bo'lsa, mahsulotga o'z vaqtida texnik xizmat ko'rsatilmasligi;
- suv ta'minoti tarmog'ida ortiqcha yoki etarli bo'lmagan bosim;
- mahsulot turiga mos kelmaydigan yuvish vositalaridan foydalanish, shuningdek yuvish vositalarining tavsiya etilgan dozasidan oshib ketish;
- mahsulotdan mo'ljallanmagan maqsadlarda foydalanish;
- uchinchi shaxslarning harakatlari: ruxsatsiz shaxslar tomonidan ishlab chiqaruvchi tomonidan ruxsatsiz konstruktiv yoki sxematik o'zgarishlarni ta'mirlash yoki amalga oshirish;
- elektr ta'minoti tarmoqlarining standartlari va me'yorlaridan chetga chiqish;
- yengib bo'lmas kuch harakatlari (tabiiy ofat, o't ketishi, chaqmoq va boshqa);
- baxtsiz hodisalar, iste'molchi yoki uchinchi shaxslarning shu jumladan mahsulotning mexanik shikastlanishiga olib kelgan qasddan yoki ehtiyotsiz harakatlari. — mahsulotning ichiga begona narsalar, moddalar, suyuqliklar, hasharotlar va hasharotlar chiqindilarining tushib qolishi;
- barqaror bo'lmagan simli/simsiz tarmoq ulanishlari va barqaror bo'; magan telefon liniyalari, sifatsiz topraklama, tashqi elektromagnit maydonlar, to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuriga ta'sir qilish, yuqori namlik va tebranish;
- dasturiy ta'minotning mos kelmasligi va virusli (zararli) DT, shuningdek, o'rnatilgan dasturiy ta'minotni ruxsatsiz o'zgartirish, shuningdek, begona dasturiy ta'minotidan foydalanishda;
- butun qurilma yoki uning biron bir qismining ishdan chiqishiga olib kelgan tashqi qurilmalarni ulash;
- tabiiy buzilish (eskirish), shu jumladan qo'shimchalar, disketalar, qo'llanmalar va batareya quvvatini kamaytirish;
- nostandart va/yoki past sifatli sarf materiallari, aksessuarlar, ehtiyot qismlar, quvvat manbalari va/yoki har xil turdagi saqlash vositalaridan foydalanish.

Kafolat xizmati quyidagi ish turlarini qamrab olmaydi:

- mahsulotni ish joyida o'rnatish, sozlash va ulash;
- mahsulotdan foydalanish bo'yicha iste'molchiga ko'rsatma va maslahat berish;
- mahsulotni tashqaridan yoki ichkaridan tozalash;
- i ste'molchi yoki uchinchi shaxslarning qasddan yoki ehtiyotsiz harakatlari natijasida shikastlangan operatsion tizimni (zavod proshivkasini) qayta o'rnatish.

Quyidagi sarf materiallari va aksessuarlarga kafolatli xizmat ko'rsatilmaydi:

- kir yuvish mashinalari va idishlarni yuvish uchun filtrlar, suv ta'minoti / drenaj shlanglari;
- shlanglar, quvurlar, cho'tkalar, nozullar, chang yig'uvchilar, changyutgich filtrlari;
- mikroto'lqinli pechlar uchun likoblar, panjaralar, idishlar va o'rnatgichlar;
- muzlatgichlarda oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash uchun filtrlar, hidni yutuvchi, lampochkalar, javonlar, tortmalar, stendlar va boshqa idishlar;
- boshqaruv pulti, akkumulyator batareyalari, quvvat elementlari, tashqi quvvat manbalari va zaryadlovchi qurilmalar, ulagichlar bilan ulash kabellari;
- mahsulotga ilova qilingan hujjatlar.

* Kir yuvish mashinasi/kurutgich/idish-tovoq mashinasining invertor dvigateli, muzlatgich/muzlatgich inverter kompressori, quritish mashinasi kompressorining kafolat muddati tovar Iste'molchiga topshirilgan kundan boshlab 12 yilni tashkil etadi. To'g'ridan-to'g'ri qo'zg'atuvchi yuvish/kurutgich motori (stator, rotor) umr bo'yi kafolat bilan qoplanadi.

CANDY

RU

Изготовитель:
«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»
Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China

Уполномоченная организация / Импортер:
ООО «ХАР», 121099, г. Москва, Новинский бульвар, дом 8, этаж 16, офис 1601

Уполномоченная организация в Республике Казахстан:
ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000, город Алматы, Медеуский район, Проспект Достык, дом 210.

Дата изготовления и гарантийный срок указаны на этикетке устройства

Сделано в Китае

KZ

Өндіруші:
«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»
Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай

Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым / импорттаушы:
«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы қаласы, Медеу ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат.

Өндірілген күні және кепілдік мерзімі құрылғының заттаңбасында көрсетілген

Қытайда жасалған

UZ

IIshlab tozalash:
«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»,
Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China

Vakolatli tashkilot:
«ХАР» MChJ
121099, Moskva,
Novinskiy bulvari, 8-uy, 16-qavat,
1601-ofis

Ishlab chiqarilgan sana va kafolat muddati qurilma yorlig'ida ko'rsatilgan

Xitoyda ishlab chiqarilgan

EAC

条形码

0070521421